



Firma dba o stałą modernizację i rozbudowę infrastruktury technicznej. Proces produkcyjny jest w pełni zautomatyzowany. Każdy etap produkcji podlega monitorowaniu i kontroli jakościowej.

Wyprodukowany asortyment jest przechowywany w magazynie wysokiego składowania, który zapewnia optymalne warunki dla wyrobów chemicznych i kosmetycznych. Oferowane wyroby chemii gospodarczej oraz wyroby kosmetyczne odpowiadają rosnącym i zmieniającym się potrzebom rynku. Firma zapewnia sprawną obsługę klientów i realizację dostaw odpowiadającą życzeniom naszych odbiorców. Dąży do zdobycia zaufania i zadowolenia klientów z oferowa-

The Company pays much attention to modernization and development of technical infrastructure. The production process is fully automatic. Each production stage is monitored and subject to quality control.

The manufactured assortment range is stored in a high storage warehouse that provides optimum conditions for storing chemical products and cosmetics. The offered household chemistry products and cosmetics meet the increasing and changing market requirements. The company ensures efficient customer service and deliveries that meet our Customers' requests.

nych wyrobów poprzez ciągły rozwój asortymentu oraz utrzymanie jakości wyrobów. Pollena – Savona może pochwalić się długoletnią współpracą z wieloma polskimi hurtowniami oraz znaczącymi międzynarodowymi sieciami handlowymi takimi jak np.: Auchan, Carrefour, Eurocash, JMD, KAUFAND, METRO, Polomarket, Selgros. Jest również producentem marek własnych dla: JMD, METRO, Hurtu polskiego.

Współpraca ze stałymi klientami oraz pozyskiwanie nowych stabilnych partnerów handlowych pozwala na ciągły rozwój i doskonalenie.

The Company strives to win the Customers' trust and satisfaction from the offered products by continuous development of the assortment range and by maintaining quality of the products. Pollena-Savona can boast long-term co-operation with numerous Polish warehouses and important international commercial networks, such as for instance Auchan, Carrefour, Eurocash, JMD, KAUFAND, METRO, Polomarket, Selgros. It also produces the own brand products for commercial networks such as: JMD, METRO, Polish warehouses.

Cooperation with regular customers and winning new stable trading partners enables continuous development and improvement of the Company.

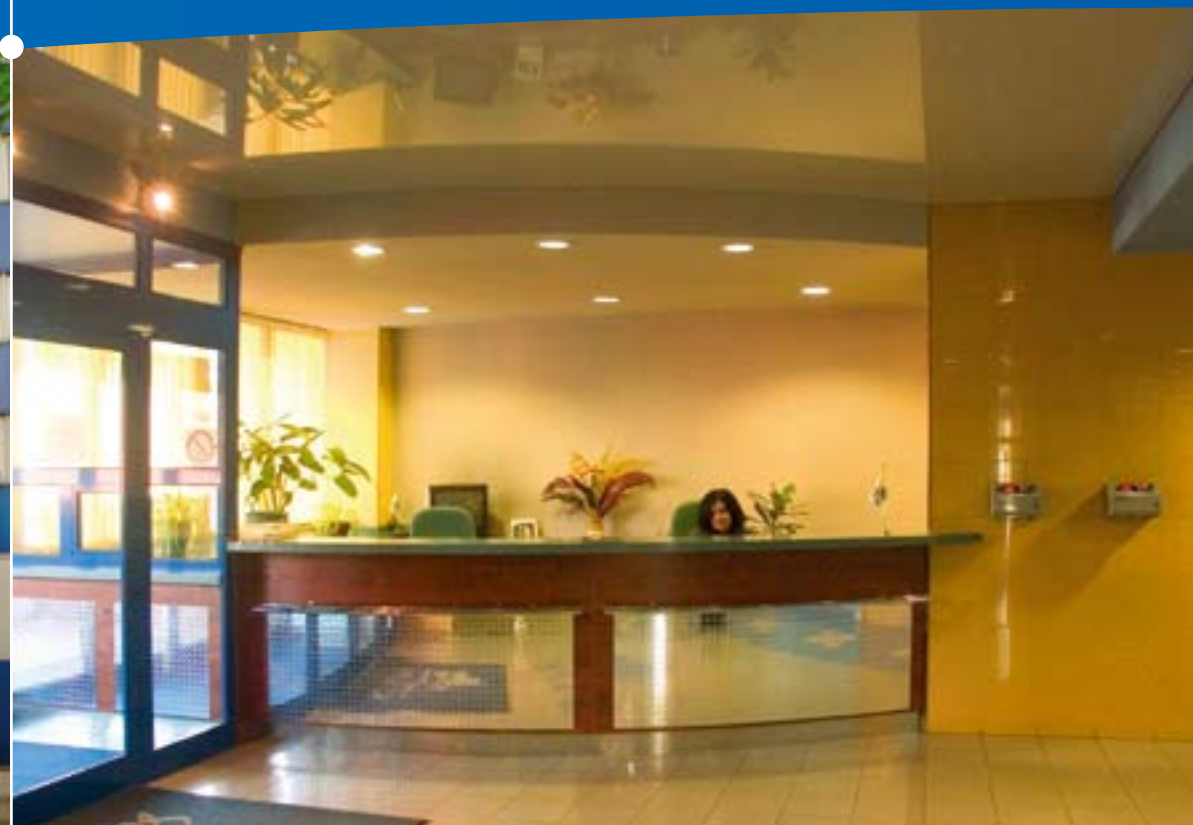


K.Z.Ch.G. Pollena Savona Sp. z o.o., Poland, 40-852 Katowice, ul. Połpiecha 7/9
 e-mail: pollena@pollenasavona.pl
 tel. centrala +48 32 25 45 077, fax +48 32 25 45 233

Dział Marketingu i Sprzedaży
 e-mail: zbyt@pollenasavona.pl, marketing@pollenasavona.pl
 tel. sprzedaż +48 32 25 46 274 fax +48 32 25 45 447
 tel. marketing +48 32 25 45 077 w. 350, 352

Sąd Rejonowy w Katowicach Wydział VIII Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego
 KRS: 0000162867, NIP: 634-019-75-42
 Kapitał zakładowy: 433460 PLN
 Bank PKO S.A. II O/ Katowice NRB 09124029591111000031254261





● KRÓTKA PREZENTACJA FIRMY

K.Z.Ch.G. Pollena Savona Sp. z o.o. jest firmą z ponad 130 letnią tradycją. W ciągu ostatnich kilkunastu lat dzięki prężnej działalności, nastąpił znaczny rozwój firmy, prowadzono systematyczną modernizację parku maszynowego, pozwalającą na podniesienie jakości wyrobów. To również lata zdobywania wiedzy doświadczeń, doskonalenia technologii oraz wdrażania nowych wyrobów. W chwili obecnej działalność przedsiębiorstwa obejmuje produkcję wyrobów chemii gospodarczej oraz wyrobów kosmetyczno-perfumeryjnych.

SHORT PRESENTATION OF THE COMPANY

KZChG Pollena Savona Sp. zo.o. is a company with over 130 years' tradition. During the last dozen or so years, owing to its buoyant activity, the Company had undergone considerable development, the stock of machines was systematically modernized, thus allowing to improve the quality of our products. These years were also dedicated to acquiring knowledge, experience, improving technology and implementing new products. Right now the Company production range includes articles of household chemistry, cosmetics and perfumery products.

● SZEROKA OFERTA WYROBÓW

Firma oferuje do sprzedaży ponad 150 wyrobów i jest największym krajowym producentem szamponów dla dorosłych i dla dzieci. Ponadto wyroby firmy to kosmetyki dla Pań i Panów oraz bardzo skuteczne wyroby chemii gospodarczej.

W naszej ofercie znajdują się:

- Szampony dla dzieci
- Szampony dla dorosłych
- Żele pod prysznic
- Płyny do kąpieli dla dzieci
- Oliwki i kremy pielęgnacyjne dla dzieci

A WIDE RANGE OF PRODUCTS INCLUDES

The Company offers for sale over 150 products and is the biggest national producer of shampoos for adults and for children. Furthermore, the company produces excellent cosmetics for bath, men and women, and very effective household chemistry products.

Our offer includes:

- Children's shampoos
- Shampoos for adults
- Shower gels
- Bath liquids for children
- Child care oils and creams

- Kremy kosmetyczne
- Seria kosmetyków dla mężczyzn
- Płyny do płukania tkanin
- Płyny do prania ręcznego i w pralkach automatycznych,
- Płyn do mycia naczyń.
- Uniwersalny płyn do mycia i czyszczenia
- Płyn do szyb
- Płyn usuwający tłuszcz
- Żel do WC

Zakład posiada własne laboratorium badawczo-rozwojowe, które prowadzi prace nad projektowaniem nowych wyrobów i modernizacją już produkowanych.

- Cosmetic creams
- Series of cosmetics for men
- Fabric rinsing liquids
- Washing liquids for washing by hand and in automatic washing machines
- Washing up liquid
- Washing and cleaning liquid
- Window cleaner
- Grease remover
- Toilet cleaning gel

The plant has its own research and development laboratory which conducts design works on new products and modernization of already manufactured goods.

Współpracuje z najlepszymi, renomowanymi polskimi i europejskimi dostawcami surowców i opakowań.

Wszystkie wyroby są produkowane zgodnie z europejskimi wymogami dotyczącymi produkcji i dostarczania wyrobów kosmetycznych i chemii gospodarczej na rynek unii europejskiej.

W firmie funkcjonuje zintegrowany system zarządzania środowiskowego i jakości potwierdzony certyfikatami zgodności z normami EN ISO 9001i EN ISO 14001, wydanymi przez Jednostkę Certyfikującą TÜV CERT.

It cooperates with the best, renown Polish and European suppliers of raw materials and packaging.

All the products are manufactured in conformity with European requirements pertaining to production and supply of cosmetics and household chemistry products to the market of the European Union.

In the company obtained the EN ISO 9001 compatibility with standards of environment management EN ISO 14001, spent by the certifying TÜV CERT unit.

● produkty z tradycją

